

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

N° d'inscription : _____

NOM : _____

Prénoms : _____

Académie d'inscription : _____

Examen : **Baccalauréat Professionnel**

Spécialité : _____

Il est interdit aux candidats de signer leur copie ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer la provenance de la copie (ainsi que sur tout document joint à la copie, dessin, graphique, etc...)

- ◇ Le candidat composera sur ce document et remettra l'ensemble du document en fin d'épreuve.
Aucune copie complémentaire n'est nécessaire.
- ◇ L'utilisation des calculatrices est interdite.
- ◇ L'utilisation du dictionnaire bilingue est autorisée.

BARÈME		Colonne réservée au correcteur
Partie 1	Compréhension écrite sur 12 points	
Partie 2	A - Compétence linguistique sur 4 points	
	B - Expression écrite sur 4 points	

BACCALAURÉAT PROFESSIONNEL		
Session 2007		
Épreuve écrite de langue vivante PORTUGAIS		
Section TERTIAIRE		
Durée : 2 heures		Coef : 2
Repère : 0706—LVETER:POR	Ce sujet comporte 6 pages	Page 1/6

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

Lisez très attentivement le texte ci-dessous.

TRATAMENTO DO LIXO ELETRÔNICO

1 Os resíduos eletrônicos, apelidados de e-lixo, englobam uma vasta gama de dispositivos. Vão dos eletrodomésticos de grande porte, como as geladeiras, máquinas de lavar e aparelhos de ar condicionado, às peças pequenas e portáteis como celulares, lâmpadas fluorescentes e tocadores de CD ou MP3. Antes feitos para durar, os eletrônicos de
5 consumo hoje são projetados para serem substituídos quando quebrados – e então jogados fora. Na maioria dos lares do planeta existem torradeiras que não funcionam, pilhas gastas e videogames obsoletos que estão a um passo de virar descarte¹.

Ainda que fosse pelo simples volume dos objetos, o crescimento desse despejo já seria um problema. Em comparação ao lixo urbano comum, o e-lixo pesa de três a quatro vezes
10 mais, aponta a bióloga Patrícia Blauth, consultora em minimização de resíduos. Mas a sucata eletrônica² é um tipo de lixo especial, no pior sentido. Por colocar em risco a saúde e o ambiente, precisa de tratamento diferenciado e fiscalização eficiente. Coisas que custam muito. (...)

Conscientizar o setor³ e os consumidores é importante, mas sem leis pouca coisa muda.
15 Foi somente com uma resolução do Conselho Nacional do Meio Ambiente que fabricantes, importadores e comerciantes de pilhas e baterias passaram a tomar conta do material tóxico que vendem, com muita pesada para os que fogem da norma.

Camila Artoni. In *Galileu*, setembro de 2005.

¹ estar a um passo de virar descarte : être sur le point d'être jeté

² a sucata eletrônica : les déchets électroniques

³ o setor : les professionnels du secteur électronique

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

I - COMPRÉHENSION (12 points)

Après avoir lu le texte, répondez en français aux questions suivantes :

1°) Qu'appelle-t-on le "e-lixo" ?

.....
.....
.....
.....

2°) Pour quelle raison y a-t-il autant de déchets électroniques sur la planète ?

.....
.....
.....

3°) Pourquoi ces mêmes déchets présentent-ils un danger ?

.....
.....
.....
.....

4°) Que faudrait-il faire pour que les choses changent vraiment ?

.....
.....
.....
.....
.....

5°) En quoi consiste la résolution qui a été prise ?

.....
.....
.....

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

.....
.....

6°) Traduisez en français de “Ainda que fosse...” (ligne 8) jusqu’à “...minimização de resíduos” (ligne 10).

.....
.....
.....
.....
.....

~~NE RIEN INSCRIRE DANS CETTE PARTIE~~

II - EXPRESSION (8 points)

A - COMPÉTENCE LINGUISTIQUE (4 points)

1. Vous travaillez dans un magasin d'électroménager en tant que chef de rayon et vous devez rédiger une note à l'attention des vendeurs en leur donnant des instructions. Complétez selon le modèle en employant l'impératif (sujet = você) :

Modèle : Cada vez que um cliente trazer eletrodomésticos usados,(SEPARAR) os de grande porte das peças pequenas.

→ Cada vez que um cliente trazer eletrodomésticos usados, **separe** os de grande porte das peças pequenas.

- a) Depois (COLOCAR) os tocadores de CD e os MP3 na lata de lixo vermelha.
- b) (ESCREVER) no livro de registros a marca do aparelho.
- c) (PÔR) as pilhas gastas na caixa azul.
- d) Em caso de problema, (LIGAR) para o número 25 49 11 96.

2. Vous venez d'effectuer un stage de formation professionnelle et vous transmettez à l'un de vos collègues ce que vous avez appris. Complétez le texte selon le modèle :

Modèle: O estágio(SER) muito interessante → O estágio **foi** muito interessante.

- a) (Eu ASSISTIR) a uma conferência sobre o tratamento do lixo eletrônico.
- b) A consultora Patrícia Blauth (FALAR) da minimização de resíduos.
- c) (Nós COMPREENDER) então a importância para a saúde e para o ambiente do dispositivo "e-lixo".
- d) (Eu FICAR) muito satisfeito com minha estadia em Curitiba por ocasião dessa formação.

